



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-04-74-T

Datum: 13. decembar 2006.

Original: FRANCUSKI

PRETRESNO VIJEĆE III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti
sudija Árpád Prandler
sudija Stefan Trechsel
rezervni sudija Antoine Kesia-Mbe Mindua

Sekretar: g. Hans Holthuis

Nalog od: 13. decembra 2006.

TUŽITELJ

protiv

Jadranka PRLIĆA
Brune STOJIĆA
Slobodana PRALJKA
Milivoja PETKOVIĆA
Valentina ĆORIĆA
Berislava PUŠIĆA

**NALOG KOJIM SE DOPUŠTA UVRŠTAVANJE U SPIS DOKAZNIH PREDMETA
U VEZI SA SVJEDOKOM SAFETOM IDRIZOVIĆEM**

Tužilaštvo:

g. Kenneth Scott
g. Daryl Mundis

Branioци optuženih:

g. Michael Karnavas i gđa Suzana Tomanović za Jadranka Prlića
gđa Senka Nožica i g. Peter Murphy za Brunu Stojića
g. Božidar Kovačić i gđa Nika Pinter za Slobodana Praljka
gđa Vesna Alaburić i g. Nicholas Stewart za Milivoja Petkovića
gđa Dijana Tomašegović-Tomić i g. Dražen Plavec za Valentina Ćorića
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za Berislava Pušića

PRETRESNO VIJEĆE III (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

BUDUĆI DA je Tužilaštvo (dalje u tekstu: tužilac) zatražilo uvrštavanje u spis 24 dokazna predmeta,¹ dok je tim odbrane optuženog Prlića (dalje u tekstu: Prličeva odbrana)² zatražio da se u spis uvrste 33 dokazna predmeta (dalje u tekstu: dokazni prijedlozi), tim odbrane optuženog Stojića (dalje u tekstu: Stojićeva odbrana)³ osam dokaznih prijedloga, tim odbrane optuženog Praljka (dalje u tekstu: Praljkova odbrana)⁴ devet, tim odbrane optuženog Petkovića (dalje u tekstu: Petkovićeva odbrana)⁵ 21, tim odbrane optuženog Ćorića (dalje u tekstu: Ćorićeva odbrana)⁶ osam, a tim odbrane optuženog Pušića (dalje u tekstu: Pušićeva odbrana)⁷ jedan dokazni prijedlog u vezi s iskazom koji je Safet Idrizović dao na zasjedanjima održanim 6., 7., 8. i 9. novembra 2006.,

BUDUĆI DA je Vijeće saslušalo prigovore strana u postupku u vezi s uvrštavanjem u spis dokaznih prijedloga,

BUDUĆI DA je Vijeće ispitalo svaki od dokaznih prijedloga na temelju kriterijuma prihvatljivosti definisanih u odluci Vijeća od 13. jula 2006. u vezi s uvrštavanjem dokaza u spis,

BUDUĆI DA je Vijeće odlučilo prihvatiti uvrštavanje u spis dokaznih predmeta koji su u prilogu ovoj odluci označeni kao «prihvaćeni» budući da su bili predloženi svjedoku Safetu Idrizoviću i imaju dovoljno pokazatelja relevantnosti, dokazne vrijednosti i pouzdanosti,

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 89 Pravilnika o postupku i dokazima,

UDOVOLJAVA zahtjevima tužioca i Ćorićeve te Pušićeve odbrane,

¹ IC 00075

² IC 00078

³ IC 00079

⁴ IC 00080

⁵ IC 00081

⁶ IC 00082

⁷ IC 00083

DJELIMIČNO UDOVOLJAVA zahtjevima Prlićeve, Stojićeve, Petkovićeve i Praljkove odbrane,

ODLUČUJE da se prihvati uvrštavanje u spis dokaznih predmeta koji su u prilogu ovoj odluci označeni kao «prihvaćeni»,

ODLUČUJE da u svrhu identifikacije pojedine dokazne predmete u prilogu ovoj odluci valja označiti oznakom «MFI», I

ODBIJA kao suvišne zahtjeve Prlićeve, Stojićeve, Petkovićeve i Praljkove odbrane iz razloga koji se navode u prilogu ovoj odluci.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna francuska verzija.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti
predsjedavajući Vijeća

13. decembar 2006.
Haag (Nizozemska)

[pečat Međunarodnog suda]

Prilog

Broj dokaznog predmeta	Strana koja predlaže prihvatanje dokaznog predmeta	Prihvaćeno/odbijeno/označeno u svrhu identifikacije (MFI)
P 00186	Tužilac	Prihvaćeno
P 00196	Tužilac	Prihvaćeno
P 00273	Tužilac	Prihvaćeno
P 00321	Tužilac/ Praljкова odbrana	Prihvaćeno
P 00388	Tužilac	Prihvaćeno
P 00568	Tužilac	Prihvaćeno
P 00624	Tužilac	Prihvaćeno
P 00653	Tužilac	Prihvaćeno
P 00776	Tužilac	Prihvaćeno
P 00832	Tužilac	Prihvaćeno
P 01088	Tužilac	Prihvaćeno
P 01164	Tužilac	Prihvaćeno
P 01903	Tužilac	Prihvaćeno
P 02037	Tužilac	Prihvaćeno
P 02133	Tužilac	Prihvaćeno
P 02182	Tužilac	Prihvaćeno
P 02218	Tužilac	Prihvaćeno
P 02372	Tužilac	Prihvaćeno
P 02487	Tužilac/ Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
P 05422	Tužilac	Prihvaćeno
P 06448	Tužilac	Prihvaćeno
P 06528	Tužilac	Prihvaćeno
P 08556	Tužilac	Prihvaćeno
P 09400	Tužilac	Prihvaćeno
1D 00320	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00339	Prlićeva odbrana	Odbijeno (razlog: ovaj dokazni predmet nije uveden u elektronsku bazu podataka)
1D 00340	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00777	Prlićeva odbrana	Odbijeno (razlog: svjedok Vijeću nije uspio ukazati na relevantnost, dokaznu vrijednost ni pouzdanost dokaznog predmeta)
1D 00778	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00779	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00785	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00786	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00787	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00789	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00920	Prlićeva odbrana	Već prihvaćeno 5. oktobra 2006.

1D 00949	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00955	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00958	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00960	Prličeva odbrana	Odbijeno (razlog: svjedok Vijeću nije uspio ukazati na relevantnost, dokaznu vrijednost ni pouzdanost dokaznog predmeta)
1D 00961	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00963	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00967	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00974	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00976	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00977	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00984	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00986	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 00991	Prličeva odbrana	Odbijeno (razlog: svjedok Vijeću nije uspio ukazati na relevantnost, dokaznu vrijednost ni pouzdanost dokaznog predmeta)
1D 00993	Prličeva odbrana	Odbijeno (razlog: svjedok Vijeću nije uspio ukazati na relevantnost, dokaznu vrijednost ni pouzdanost dokaznog predmeta)
1D 00994	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01001	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01017	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01018	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01047	Prličeva odbrana	Odbijeno (razlog: Vijeće ne raspolaže s dovoljno podataka da bi moglo utvrditi autentičnost ovog dokaznog predmeta)
1D 01048	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
P 01884	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01030	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00249	Stojićeva odbrana	Odbijeno (razlog: ovaj dokazni predmet nije predodan svjedoku)
2D 00253	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00260	Stojićeva odbrana	Odbijeno (razlog: ovaj dokazni predmet nije predodan svjedoku)
2D 00261	Stojićeva odbrana	Odbijeno (razlog: ovaj dokazni predmet nije predodan svjedoku)
2D 00262	Stojićeva odbrana	Odbijeno (razlog: ovaj dokazni predmet nije predodan svjedoku)

		svjedoku)
2D 00263	Stojićeva odbrana/ Čorićeva odbrana	Prihvaćeno
3D 00556	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
3D 00450	Praljkova odbrana	Već prihvaćeno 30. novembra 2006.
3D 00547	Praljkova odbrana	Prihvaćeno
3D 00560	Praljkova odbrana	Prihvaćeno
3D 00561	Praljkova odbrana	Prihvaćeno
P 00708 (3D 00290(MNA))	Praljkova odbrana	Prihvaćeno
P 00795	Praljkova odbrana	Prihvaćeno
P 02059	Praljkova odbrana	Odbijeno (razlog: Praljkova odbrana svjedoku je predočila tek jedan izvadak iz ovog dokaznog predmeta koji sadrži 53 stranice i nije navela broj stranice/stranica dokumenta koje se odnose na taj izvadak)
P 02078	Praljkova odbrana	Dokument već uvršten u spis pod brojem P 02088
2D 00246	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
3D 00557	Petkovićeva odbrana	Odbijeno (razlog: ovaj dokazni predmet nije predočen svjedoku)
4D 00081	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)
4D 00082	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)
4D 00084	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)
4D 00140	Petkovićeva odbrana	Odbijeno (razlog: svjedok Vijeću nije uspio ukazati na relevantnost, dokaznu vrijednost ni pouzdanost dokaznog predmeta)
4D 00418	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
4D 00419	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)
4D 00420	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)
4D 00426	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
4D 00435	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)
4D 00436	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)

4D 00438	Petkovićeva odbrana	Odbijeno (razlog: svjedok Vijeću nije uspio ukazati na relevantnost, dokaznu vrijednost ni pouzdanost dokaznog predmeta)
4D 00447	Petkovićeva odbrana	MFI (dok se čeka dostavljanje prijevoda na engleski)
4D 00450	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
4D 00452	Petkovićeva odbrana	Odbijeno (razlog: svjedok Vijeću nije uspio ukazati na relevantnost, dokaznu vrijednost ni pouzdanost dokaznog predmeta)
4D 00453	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
P 02084	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
P 02088	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
P 02091	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
P 02203	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
5D 02007	Ćorićeva odbrana	Prihvaćeno
P 00385	Ćorićeva odbrana	Prihvaćeno
P 00430	Ćorićeva odbrana	Već prihvaćeno 23. novembra 2006.
P 00687	Ćorićeva odbrana	Već prihvaćeno 23. novembra 2006.
P 00952	Ćorićeva odbrana	Prihvaćeno
P 01095	Ćorićeva odbrana	Prihvaćeno
P 01121	Ćorićeva odbrana	Prihvaćeno
6D 00035	Pušićeva odbrana	Prihvaćeno